Cambridge Assessment International Education

Cambridge O Level

CANDIDATE NAME

CENTRE NUMBER

CANDIDATE NUMBER

7246788770

SINHALA **3205/02**

Paper 2 Translation and Reading Comprehension **May/June 2021**

1 hour 30 minutes

You must answer on the question paper.

You will need: Insert (enclosed)

INSTRUCTIONS

- Answer **all** questions.
- Use a black or dark blue pen.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes at the top of the page.
- Write your answer to each question in the space provided.
- Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Do **not** write on any bar codes.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 55.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [ ].
- The insert contains the reading passage.

This document has **8** pages. Any blank pages are indicated.

KI 210931/1
© UCLES 2021

Section A – Translation

1 Translate into **English**.

මාගේ අලුත් පාසලේ විෂය නිර්දේශයට අනුව, අනිවාර්ය විෂයයන්ට අමතරව මා හට තවත් විෂයයන් දෙකක් තෝරා ගත යුතු වේ. මේ විෂයයන් මට කැමැති අන්දමින් තෝරා ගත හැකි නමුත්, ඒ සඳහා දී තිබෙන්නේ විෂයයන් කිහිපයක් පමණි. මේ පිළිබඳව මා මගේ දෙමව්පියන්ගෙන් සහ වැඩිමහල් සහෝදරයාගෙන් විමසා සිටියේ, තෝරා ගැනීම් අතර මා අතරමං වී සිටි බැවිනි. එලෙසම මගේ වැඩිමහල් සහෝදරයා මේ කඩයිම පසු කර ඇති බැවින් ඔහුගේ අදහස් මට වැදගත් වේ යැයි මට සිතුනි. නිවැරැදි විෂයයන් තෝරා ගැනීම මගේ අවසන් ප්‍රතිඵලයන්ට හේතු විය හැකි බැව් මට තව දුරටත් සිතුනි.

විෂයයන් ලැයිස්තුව පරික්ෂා කර බලා මගේ පියා සඳහන් කලේ අපට දී තිබෙන විෂයයන් සීමා සහිත බව ය. මගේ සහෝදරයා ගේ අදහස වූයේ ඔහුට ලැබී තිබුනේ ද මට සමාන තෝරා ගැනීම් බව ය. ඔහු තෝරාගෙන තිබුනේ සංගීතය, ඉතිහාසය සහ ජර්මන් භාෂාවයි. මා චිත්‍ර ඇඳීමට දක්ෂ බැවින් සංගීතය වෙනුවට චිත්‍ර විෂයය තෝරා ගත යුතු බව ඔහු කියා සිටියේ ය. ඉතිහාසය ඉතා රසවත් විෂයයක් වූවත් ඒ සඳහා බොහෝ පොත් කියැවීමට තිබෙන බැව් ඔහු කියා සිටියේය.

[10]

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

© UCLES 2021

2 Translate into **Sinhala**.

Good friends are like faraway stars in the sky. We may not always be able to see them, but we know that they are there. In the dark, stars come out and glow. In difficult times, our friends support us.

We start to make friends at school, and some of them will be with us forever. Even if we haven't seen them for a long time, it is always good to meet up with them because they remind us of times in our life that we might otherwise forget.

We share our happiness and our sadness with friends. They listen to us; they celebrate with us when we have good news and they help us when we have a problem.

A true friendship is based on appreciation. We need to understand each other. Most importantly, we need to respect each other.

You cannot live without friends. You need them – and they need you.

[20]

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

© UCLES 2021

Section B – Reading Comprehension

Read the passage in the Insert and then answer Questions 3–12 on this Question Paper. You should use your own words as far as possible. (The number of marks is given at the end of each question. There are up to 5 additional marks available for Language and Spelling. Total mark: 20 + 5 = 25.)

3 සීගිරියට එම නම ලැබී ඇත්තේ කුමන හේතුවක් නිසා ද?

....

....

.... [2]

4 සීගිරිය නැරඹීමට යෝජනා කලේ කවුද? ඒ ඇයි?

....

....

....

....

.... [4]

5 සීගිරිය ජාත්‍යන්තර වශයෙන් නම් කොට ඇත්තේ කුමක් ලෙස ද?

....

.... [1]

6 සීගිරි ගමන විනෝදජනක බවට රචකයා දී ඇති හේතු මොනවා ද?

....

....

.... [2]

7 සීගිරිය නැගීමට සුදුසුම වේලාව කුමක්ද? ඒ ඇයි?

....

....

....

.... [3]

© UCLES 2021

8 සීගිරිය නැගීමට රචකයාගේ ඇති උද්යෝගය විස්තර කර ඇත්තේ කෙසේද?

....

.... [1]

9 "කැටපත් පවුර" මත ලියා ඇත්තේ මොනවා ද? ඒවා ලියා ඇත්තේ කවුරුන් විසින් ද?

....

....

.... [2]

10 සීගිරියේ චිත්‍ර හැඳින්වෙන්නේ කුමන නමකින් ද?

....

.... [1]

11 සීගිරි සිතුවම්වලට හානි කිරීම අපරාධ වරදක් වන්නේ ඇයි?

....

....

.... [2]

12 සීගිරිය බලකොටුවක් සඳහා ආරක්ෂිත ස්ථානයක් වූ බවට මෙම ලියවිල්ලෙන් දී ඇති කරුණු කවරේද?

....

....

.... [2]

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.

© UCLES 2021